



The Voice

"Where cultural diversity is a blessing."

SIXTH SUNDAY OF EASTER

Pastor: Rev. Noel Reyes

Associate Pastor: Rev. Jessel Bangoy, RCJ

Parish Administrator: Rev. Joseph Tito

📍 1709 W. Lunt Ave. Chicago, IL 60626

☎ 773-262-3170 📠 773-262-2834

✉ stjerome-lunt@archchicago.org

🌐 www.sjerome.org

📘 St. Jerome Parish 📷 St.Jerome1894

Congratulations



Sr. María de Jesús Juana Ríos Cedillo MSJB

Isabel Olmedo

Minelia Mendez

Verónica Zacatenco

for completing the two-year Pastoral Leadership and Catechetical Leadership course at Mundelein Seminary.

por finalizar el curso de Liderazgo Pastoral y liderazgo catequético de dos años en el Seminario de Mundelein



**HAPPY MOTHER'S DAY TO ALL THE MOTHERS
AT ST. JEROME**

**FELIZ DIA DE LAS MADRES A TODAS LAS
MAMAS DE SAN JERONIMO**

Parish Office Hours:

Mon, Wed, Fri: 9am—8pm | Tues, Thurs: 1pm—5pm | Sat, Sun: 9am—1pm

FROM THE ASSOCIATE PASTOR

We are on the Sixth Sunday of Easter. Next Sunday will be Ascension Sunday, followed by Pentecost Sunday. As we near the end of the Easter Season, the Lord says in our gospel this Sunday, “in a little while the world will no longer see me.” In other words, Jesus is bidding farewell, and we know that saying goodbye leads to absence.

Absence. When someone we loved died, we grieved. Perhaps some people could not understand why we grieved. But deep inside us, we knew the reason we grieved, because the person who died, whom we truly loved, would now be perpetually absent.

But because of the absence caused by death, that absence purified us. Purified our love for that person. And because of the purification of our love to our dear deceased loved one, we realize that we do not have to go to the cemetery to visit them every day because they are now present with us perpetually.

My dear friends, absence is not something we should worry about, because more than anything else, it is a blessing. It purifies presence. It beautifies presence. It empowers a new kind of presence. That is why Jesus had to depart so that the Father could send us another Advocate—the Spirit of truth—to be with us forever.

Consequently, the Holy Spirit's constant presence in our lives continues through the Sunday Mass we celebrate. The Spirit beautifully reveals the Risen Christ in the Liturgy of the Word and the Eucharist. When we receive Holy Communion, the Holy Spirit unites us with the Risen Jesus as He enters our hearts. Let us pray for one another so that we can truly experience these holy mysteries of faith each Sunday at the Eucharistic celebration.

DEL PARROCO ASOCIADO

Estamos en el sexto domingo de Pascua. El próximo domingo será el Domingo de la Ascensión, seguido del Domingo de Pentecostés. A medida que nos acercamos al final del tiempo pascual, el Señor nos dice en el Evangelio de este domingo: «Dentro de poco, el mundo ya no me verá». En otras palabras, Jesús se despide, y sabemos que decir adiós conlleva la ausencia.

Ausencia. Cuando falleció alguien a quien amábamos, lo lamentamos. Quizás algunas personas no podían entender por qué lo lamentábamos. Pero en lo más profundo de nuestro ser, sabíamos la razón por la que lo lamentábamos, porque la persona que había fallecido, a quien amábamos de verdad, ahora estaría ausente para siempre.

Pero esa ausencia causada por la muerte nos purificó. Purificó nuestro amor por esa persona. Y gracias a la purificación de nuestro amor por nuestro querido ser querido fallecido, nos damos cuenta de que no tenemos que ir al cementerio a visitarlo todos los días, porque ahora está presente con nosotros para siempre.

Queridos amigos, la ausencia no es algo por lo que debamos preocuparnos, porque, más que nada, es una bendición. Purifica la presencia. Embellece la presencia. Da fuerza a un nuevo tipo de presencia. Por eso Jesús tuvo que marcharse, para que el Padre pudiera enviarnos otro Defensor —el Espíritu de la verdad— que estuviera con nosotros para siempre.

En consecuencia, la presencia constante del Espíritu Santo en nuestras vidas continúa a través de la Misa dominical que celebramos. El Espíritu revela maravillosamente a Cristo resucitado en la Liturgia de la Palabra y en la Eucaristía. Cuando recibimos la Sagrada Comunión, el Espíritu Santo nos une a Jesús resucitado al entrar en nuestros corazones. Oremos unos por otros para que podamos experimentar verdaderamente estos santos misterios de la fe cada domingo en la celebración eucarística.

Fr. Jessel Bangoy

A WEEKLY GLANCE AT ST. JEROME

REGULAR WEEKDAY DEVOTIONS

DEVOCIONES PARROQUIALES SEMANALES

5:30pm - **Rosary & Devotions spanish | (Monday to Friday)**
Rosario y devociones en español Lunes a Viernes

6:00pm - **Novena to Our Lady of Perpetual Help (Wednesday)**
Rosario seguido por la novena de la Virgen del Perpetuo Socorro (Miercoles)

6:15pm - **Mass in Spanish (Monday, Wednesday & Friday) in English (Tuesday and Thursday)**
Misa en español (Lunes, miércoles y viernes) en ingles Martes y Jueves

Followed by Exposition of the Blessed Sacrament (Monday to Friday)

Seguido por la Exposición del Santísimo Sacramento (Lunes a viernes)

WEEKEND

FIN DE SEMANA

8:30am - **Mass and Anointing of the Sick will be in the church (First Saturday of the month)**

Misa y unción de los enfermos será en la iglesia el primer sábado de cada mes

9:00am - **Last Saturday of each month Mass will be in the convent chapel.**

El último sábado de cada mes la misa será en la capilla del convento.

4:00pm – **Reconciliation (Saturdays in the church)**

Confesiones todos los sábados en la Iglesia

GRUPO DE ORACION CARISMATICO

Se reúnen para la alabanza, oración y predicación todos los **miércoles después de la Santa Misa**, en la Iglesia

REGULAR PARISH GROUP MEETINGS

REUNIONES REGULARES DE GRUPOS PARROQUIALES

7:00pm - Monday: **Grupo Matrimonial, OCIA, Práctica del Coro (Círculo de Oración)**

Tuesday: **Grupo Caballeros de San José Circulo de Oracion**

Wednesday: **Choir Practice**

Friday: **Practica de Lectores
Altar Servers Formation
Choir Practice**

PARISH GIVING

DONACIONES PARROQUIALES

Weekend Collection Report (Sunday, May 3rd)

| | |
|--|------------------|
| Saturday 5:00pm Mass (bilingual) | \$709 |
| Sunday 8:30am Mass (Spanish) | \$2,380 |
| Sunday 10:15am Mass (English) | \$1,206 |
| Sunday 12:00pm Mass (Spanish) | \$2,142 |
| Sunday 6:00pm Mass (bilingual) | \$692 |
| Sunday Giving c/o Office | \$160 |
| Electronic Giving* | \$385 |
| Total Sunday Collection | \$7,674 |
| Weekday & Other Masses | \$169 |
| Other Income c/o Office | \$1,484 |
| Total Other Income | \$1,653 |
| Total Operating Income | \$9,327 |
| <i>Weekly Operating Budget</i> | <i>\$14,000</i> |
| NET LOSS for the Week | (\$4,673) |
| Parish Extraordinary Expense Collection | \$2,216 |

*Electronic Giving | Donaciones Electrónicas:

- **Zelle: Mobile: 773-798-7370 (for Zelle only)**

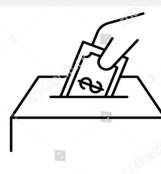
Please contact the Parish Office regarding the purpose of your Donation / Payment.

Póngase en contacto con la oficina parroquial para informar sobre el propósito de su donación o pago.

- **Phone-ins | por teléfono a la Oficina Parroquial: 773-262-3170**

Please make sure you input the purpose of your donation in the comment section.

Asegúrese de indicar el propósito de su donación en la sección de comentarios.



The second collection for the weekend of **Sunday, May 17** will be for The Extraordinary Expenses

La segunda colecta del fin de semana del domingo 17 de mayo es para: Los Gastos Extraordinarios

MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE LAS MISAS

Saturday, May 9, 2026

5:00pm – †Michael Kehoe, †Gregorio Cortez Mendez,
†Fr. Gerry Rogala

Sunday, May 10, 2026

***Parish Intentions

8:30am – Por la Divina Misericordia(Acción de Gracias), Ricardo Rodríguez (Salud) †Celia Marroquín, †Ánimas del Purgatorio, †Armando Contreras, †José Carmen Martínez, †Erasmus García,

10:15 am – †Joseph B. Tito, †Anne Troy(1st Anniversary), †Theresa Edna Exentus Calypso, Frank Guichard, and their Family

12:00pm – Miguel Ángel Blancas Boizo (Birthday), Flor Cerrido (Salud y Trabajo), †Marciala Sernas Ruiz (3rd Anniversary), †Mercedes Lazo, † María Pérez Placencia, †Esther Boizo, †Adrián Rojas, †Ma. Socorro García Maya, †Ma. Guadalupe Maya Vanegas, †Carmen Maya Vanegas, †Yadira García Velásquez, †Paula Miranda, †Jacoba Ruiz

6:00 pm – †Felipe Martinez Morquecho (3 Anniversary)

Monday, May 11, 2026

6:15pm – Bro. Christian De Sagun (Personal Intention)
Ronnie Aquino (Birthday), †Jasmine Querubin

Tuesday, May 12, 2026

6:15pm – Fr. Tom Refermat (Personal Intention), Ryan Aquino (Birthday)

Wednesday, May 13, 2026

6:15pm – Sally Martinez (Personal Intention),

Thursday, May 14, 2026

6:15pm – Fr. Orville Cajigal (Personal Intention), For Vocations to the Priesthood and Religious Life

Friday, May 15, 2026

6:15pm – Dr. Lynne Boughton (Personal Intention)

Saturday, May 16, 2026

5:00pm – Parish Intentions



PRAY FOR THE SICK AND HOMEBOUND

OREMOS POR LOS ENFERMOS Y LOS CONFINADOS EN CASA

- Samanta Luna**
- Katarina Ferrero**
- Catalina Garcia**
- Priscila Martinez**
- Francisco Mendoza Figueroa**
- Augusto Pineda**
- Bernardino Navarrete**
- Camila Díaz Pérez**
- Carlos Darío Giraldo**
- Cielo Ramírez**
- Elias Díaz**
- Elisabeth Díaz**
- Eric Zepeda**
- Fabián Martínez**
- Juan Corona**
- María Luisa Díaz**
- Ricardo Alanís**
- Lorenzo Patiño Tamayo**
- Celso Flores Tovar**
- Jose Luis Ramirez**

If you would like to include your family members who are sick and/or homebound in the bulletin to be prayed for by our parishioners, please contact the Parish Office.

Si desea incluir a los miembros de su familia que están enfermos y/o confinados en casa en el boletín para que nuestros feligreses recen por ellos, o desea que sean mencionados durante la Misa, por favor, comuníquese con la Oficina Parroquial.

LITURGICAL MINISTERS WEEKEND SCHEDULE

HORARIO DE FIN DE SEMANA DE LOS MINISTROS LITÚRGICOS

| MASS TIMES MAY 16- 17 | 5:00PM | 8:30AM | 10:15AM | 12:00PM | 6:00PM |
|--------------------------|--|--|--|--|---|
| Lectors | Alex C Raquel V | Griselda D Roberto A | Alexandra S Martin C | Walter B Rene A | Sonia Z Brayan V |
| Eucharistic Ministers | Claudia F | Irma P Rene A | | Beatriz M Amabilia M | |
| Altar Servers | Azucena A Danna Ch Rosalva G Michelle C | Jasmine C Liz M Katie H Arely S | Abigail R Elissa T Ayelen C Kaely P | Diego H Mere A Michael G Liam M | Angel S Dominick T Fernando C Mauricio R |

PARISH ANNOUNCEMENTS

CATECHISTS NEEDED

NECESITAMOS CATEQUISTAS

WE NEED
YOUR HELP



Have you considered being a catechist?

Come! Let us build the Kingdom of God.

For more information, please call the Parish Office.

¿Has pensado en ser catequista?

¡Ven! Construyamos el Reino de Dios. Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.

BODAS COMUNITARIAS



Se invita a las parejas que viven juntos y les gustaría casarse por la Iglesia, tendremos bodas comunitarias en el mes de Noviembre. El último día para registrarse será el **31 de mayo**. Si tiene preguntas puede llamar a la oficina parroquial.

¡VEN Y SÉ PARTE DE NUESTRO GRUPO DE JOVENCITAS!

“NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO”

Un lugar para profundizar tu relación con Jesucristo y la Virgen María, y el sentido de pertenencia a tu parroquia.



• Pon tus dones
al servicio

- Tu voz
- Alegría
- Tiempo
- Creatividad



Son bienvenidos para fortalecer nuestra parroquia.

NUESTRO ITINERARIO JUVENIL:

Martes (7:15 pm): Prácticas (Convento)

Miércoles (5:45 pm): Novena y Misa (Capilla)

Jueves (7:10 pm): Práctica de laudes (Iglesia)

Domingos (7:45 am): Laudes (Iglesia)

¡Te esperamos!

REGISTRO E INFORMES:

Comunícate directamente a la Oficina Parroquial

TELÉFONO: (773) 262-3170

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM 2026-2027 REGISTRATIONS

2026-2027 INSCRIPCIONES PARA EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

We are now accepting new Registrations for the First Year First Communion & Confirmation:

Estamos recibiendo inscripciones para Primer Año de Primera Comunión y Confirmación:

REQUIREMENTS

First Communion:

Baptismal Certificate of the child

The child must be 7 years old to start the program.

Confirmation:

Bring Baptismal and First Communion Certificates

The child must be 12 years old to start the program

FEE

\$200 For the first student per sacrament

\$50 Additional for each sibling in the same sacrament

\$50 Late Fee applies after July 1st

REQUISITOS

Primera Comunión:

Presentar certificado de bautizo del niño

Los niños/jóvenes deben tener 7 años al iniciar el programa

Confirmación:

Presentar Certificados de Bautizo y de Primera Comunión

Los niños/jóvenes tener 12 años al iniciar el programa

CUOTA

\$200 por el primer estudiante por Sacramento

\$50 adicional por cada hermano/a en el mismo sacramento

\$50 de Recargo por inscripción tardía después del 1 de julio

REGISTRATIONS END ON JULY 31ST

For Second Year of First Communion & Confirmation registrations, families need to complete a registration form.

LAS INSCRIPCIONES TERMINAN EL 31 DE JULIO

Para las inscripciones del Segundo Año de Primera Comunión y Confirmación, las familias necesitan pasar a la oficina para llenar la forma.

OUR LADY OF FATIMA | NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA

**Wednesday | Miércoles,
May 13th, 6:15pm Mass**

Followed by the Marian procession around the neighborhood. The Holy Rosary will be prayed during the procession.

Misa seguida de la procesión mariana por el vecindario. El Santo Rosario se rezará durante la procesión.



BECOME A PARISHIONER

REGÍSTRESE PARA SER PARROQUIANO

If you would like to obtain verification letters for immigration, hospital or other purposes, please become a registered parishioner. You can register at the Parish Office. For more information, please call the Parish Office.

Si desea recibir cartas de verificación por motivos de inmigración, hospitales u otros fines, regístrese como un feligrés. Puede registrarse en la oficina parroquial.

Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.

VIGILIA DE PENTECOSTES

EL GRUPO DE ORACIÓN DE SAN JERÓNIMO



Los invita a esta vigilia el:

Sábado 23 de mayo, 2026

5:00pm

Comenzaremos con la Santa Misa.

Alananzas prédicas y oración de sanación

MARIAN DEVOTIONS | DEVOCIONES MARIANAS

DURING THE MONTH OF MAY | DURANTE EL MES DE MAYO:

The Holy Rosary will be recited daily outside the convent on Morse Street at 5:30 p.m located at Morse Street. (Weather permitting)

El Santo Rosario se rezará diariamente afuera del convento a las 5:30pm ubicado en la calle morse. (Si el tiempo lo permite)

All parish families, especially students of the Religious Education program and Altar Servers, are invited to bring flowers to our Blessed Mother during the offertory at Mass on Wednesdays and Sundays.

Todas las familias parroquiales, especialmente los estudiantes del programa de Educación Religiosa y los monaguillos, están invitadas a ofrecer flores a nuestra Santísima Madre en la Misa durante el ofertorio los miércoles y domingos.



**ENTHRONEMENT OF THE DIVINE MERCY
ENTRONIZACIÓN DE LA DIVINA MISERICORDIA**



The Patiño González and Moreno Alanis families from our parish requested the devotional entronement of Divine Mercy during the weekend. Please coordinate with Griselda Dominguez after the 8:30 a.m. Mass if you would like to receive the image or to be part of this ministry.

La familia Patiño González y Moreno Alanis, de nuestra parroquia, pidió la entronización devocional de la imagen de la Divina Misericordia durante el fin de semana. Por favor, coordinar con Griselda Domínguez después de la misa de 8:30 am, si desea recibir la imagen o ser parte de este ministerio.



Centro Romero

Feria Anual de la Salud 2026

Annual Health Fair 2026
Juntos por la Salud Together for Health

This event focuses on health as a state of complete **physical, mental, and social** well-being.

**Martes 19 de Mayo
Tuesday May 19
09:00am - 2:00pm**

**Free Health Screenings
Provided By:**

**Advocate
Illinois Masonic Medical Center**

**Centro Romero
6216 N. Clark
Chicago, IL 60660**

Vision Screening provided by
Examen de la Vista proporcionado por

VILLAGE EYECARE
Variedad de Vacunas por

A Variety of Vaccines provided by

**Jewel-Osco
Pharmacy**

Infórmese con nuestros invitados confirmados.

**Body Mass Index
índice de masa corporal**

**Glucose
Glucosa**

**Cholesterol
Colesterol**

**Blood Pressure
Presion Arterial**

SPANGISH HEALTH

HAMDARD HEALTH ALLIANCE

CHICAGO WORKERS COLLABORATIVE

care for real

TAPESTRY

ALZHEIMER'S ASSOCIATION

CTS HEALTH

EKF Martial Arts

MyDrive academy

UI Health | UNIVERSITY OF ILLINOIS CANCER CENTER

MAINLINE

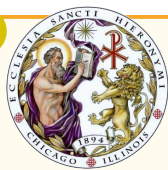
Endeavor Health. Swedish Hospital

DUNKIN' DONUTS

UNIVERSITY OF ILLINOIS CHICAGO

Join us for our

PARISH RUMMAGE SALE!



"Shop, Share, Support the Parish
Give Old Things New Life."

Saturday, May 16th
9:00 AM - 4:00 PM
Sunday May 17th
9:00 AM - 3:00 PM

1709 W Lunt Ave.
Chicago IL 60626
in the church's
small parking lot



ALTAR SERVERS | MONAGUILLOS



Celebration of the feast day of Saint Dominic Savio, patron saint of altar servers.

Celebración de la festividad de San Domingo Savio, patrón de los monaguillos.

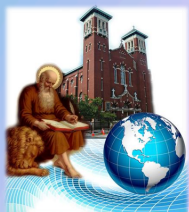
SAVE THE DATE

GRAND ANNUAL **KERMES**

- SEPTEMBER -

FRIDAY 4th / SATURDAY 5th / SUNDAY 6th

Escuela Latina de Historia, Cultura y Religión Inscripciones abiertas 2026 - 2027



Bautismo



Comunión



Confirmación



Perseverantes

Te esperamos!



Guitarra

Cultura Latina



Danza



Español



Arte



Flauta

Para más información llame a la oficina parroquial



LAPARROQUIADESANJERÓNIMO
TE INVITA A PARTICIPAR EN LOS:

TALLERES CREATIVOS DE VERANO

"SAN JERÓNIMO, 2026"
EVANGELIZANDO A TRAVÉS DEL ARTE.
DEL 15 DE JUNIO AL 17 DE JULIO

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE TODOS LOS DÍAS,
DEPORTES, ENCUENTROS CON JESÚS
EUCARISTÍA, CURSO INTENSIVO DE
GUITARRA, ARTE, PINTURA, TEATRO,
BISUTERÍA Y MUCHO MÁS...



EDAD: 7 A 14 AÑOS
HORARIO: 9:00 AM - 1:00PM
DONACIÓN POR EL CURSO COMPLETO: \$120.00
DOS HERMANOS \$180.00

REGÍSTRATE EN LA OFICINA PARROQUIAL.
PHONE: (773) 262-3170



ELECTRICAL & HVAC/R TRAINING

We offer:

- Hands on training
- Expert Instructors
- Convenient course schedule
- Innovative, real-world methods
- Affordable tuition



312-771-3347

teslatrainingchicago.com

